



Brosse à dents électrique bébé
Baby-Schallzahnbürste
Sonic baby toothbrush
Sonische babytandenborstel
Spazzolino da denti elettrico
Cepillo dental sónico para bebés
Escova de dentes sónica para bebés
Sonická dětská zubná keřka
Soniccký zubní kartáček pro děti
Soniczna szczoteczka do zębów dla dzieci
Sonisk barneltandborste



014336602
REF: 3106206300

FR - Notice d'utilisation
EN - Instructions for use
DE - Gebrauchsanweisung
NL - Gebruiksaanwijzing
IT - Istruzioni per l'uso
ES - Instrucciones de uso
PT - Instruções de utilização
SK - Návod na použitie
CS - Návod k použití
PL - Instrukcja obsługi
SV - Bruksanvisning

1.5V AAA battery

Model: STBR-2025

IPX7

DOREL FRANCE
S.A.S. Z.I. - 9 bd
du Pôitrou, BP 905,
49300 Cholet Cedex,
FRANCE

DOREL UK 4 Imperial
Place, Maxwell Road,
Borehamwood,
Hertfordshire,
WD6 1JN, UNITED
KINGDOM

DOREL GERMANY
GMBH Lintgasse
9, 50667 Köln,
DEUTSCHLAND

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071,
5700 ET Helmond,
NEDERLAND

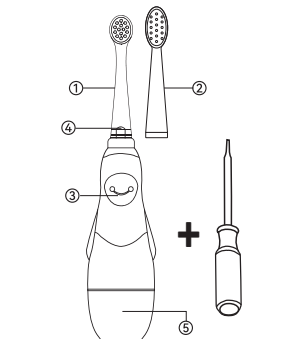
DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14, 24060
Telgate (BG), ITALIA

DOREL HISPANIA
S.A.U. Edificio
Barcelona Moda,
Cataluña, Ronda Malois,
1, Planta 3ª Local
343, 08192 Sant
Quirze del Valles,
ESPANA

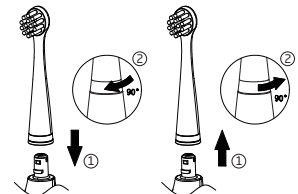
DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25,
4460-614 Rio Mau
(VDC), PORTUGAL

DOREL POLSKA Sp.
z o.o. ul. Inwestycyjna
14, 41-208
Sosnowiec, POLAND

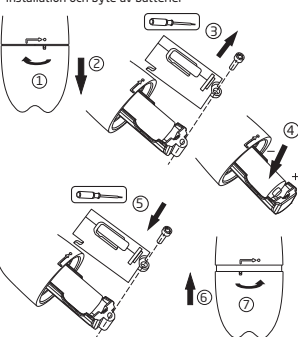
DOREL BRESIL
Av. Nilo Pecanha
1516/1582- 28030-
035, Campos dos
Goytacazes- RJ (CNPJ):
10.659.948/0001-
07 BRAZIL



Changement de la brosseette - Changing Brush head -
Auswechselbarer Bürstenkopf - Borstecolp vervangen -
Sostituzione della testina - Cambio del cabezal del
cepillo - Mudar a cabeça de escova - Výměna hlavice
keřky - Wyměna hlavice kartáčku - Wymiana głowicy
szczotkującej - Byta borsthuuvud



Installation et remplacement de la pile - Battery
installation and replacement - Einsetzen und Ersetzen
der Batterie - Akku installieren en vervangen -
Instalación e sustitución de la batería - Instalação e
substituição de baterias - Instalação e substituição
da bateria - Instalación a výměna baterie - Instalace a
výměna baterií - Instalación i wymiana akumulatora -
Instalation och bytne av batterier



FR
Avant toute utilisation, lire attentivement les conseils suivants et
conservier cette notice pour consultation ultérieure.

1. Tête de brosse ronde (x3)
2. Tête de brosse ovale (x5)
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Lampe d'observation LED
5. Couverture du compartiment à piles

AVERTISSEMENT:

- Ne jamais laissez votre enfant sans surveillance.
- Le produit n'est pas un jouet.
- Ne laissez pas votre enfant marcher ou courir en portant ce produit.
- Utilisez que des piles AAA/LR03 (non fournies). L'installation des piles nécessite l'intervention d'un adulte. Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Les différents types de pile ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Insérer les piles ou les accumulateurs en respectant les polarités + et -.
- Ne pas mettre la tête de brosse, le manche ou le chargeur au lave-vaisselle.
- Remplacez la tête de brosse au moins tous les 3 mois et plus tôt si vous remarquez que les poils sont usés.

Entretien et mise au rebut :

- Si la brosse à dents de l'enfant doit être stockée pendant une période prolongée (six mois ou plus), veuillez retirer la pile.
- Cet appareil ne contient pas de composants remplaçables. A la fin de sa durée de vie, veuillez le déposer, ainsi que les piles usagées, dans un point de collecte approprié.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être mises au rebut (voir **Installation et remplacement de la pile**).
- Les équipements électriques, électroniques et les batteries standard et batteries rechargeables, en respect de la directive européenne 2002/96/CE, le symbole qui représente une poubelle sur roulettes barrée, signifie que dans l'Union Européenne, l'appareil est recyclable et qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Ceci s'applique à l'appareil et à tous les accessoires qui portent ce symbole. Les appareils porteurs de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers classiques. Ils doivent être dirigés dans un centre de recyclage d'appareils électriques ou électroniques ou des batteries standard et batteries rechargeables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation des matières premières et à préserver l'environnement. Il est donc impératif de vous conformer aux dispositions d'élimination en vigueur dans votre pays.
- La brosse à dents est garantie 24 mois à partir de la date d'achat pour une utilisation normale et conforme aux recommandations indiquées.
- Si le produit est ouvert ou démonté, pour quelque raison que ce soit, il ne sera plus couvert par la garantie.
- Conservez impérativement votre facture d'achat pour pouvoir faire fonctionner la garantie.

EN

Before use, please read the following information carefully and keep these instructions for future reference.

1. Round brush heads (x3)
2. Oval brush heads (x5)
3. Power button
4. LED observing light
5. Battery cover

WARNING:

- Never leave your child unattended.
- This is not a toy.
- Do not allow child to walk or run while carrying this product.
- Use only AAA/LR03 batteries (not included). Adult installation required for battery installation. Keep batteries out of reach of children.
- Different types of batteries or new and

used batteries are not to be mixed.

- Insert the batteries or accumulators respecting the + and - polarities.
- Do not put the brush head, handle or charger in the dishwasher.
- Replace the brush head at least every 3 months and sooner if you notice that the bristles are worn.

Maintenance and disposal:

- If the child's toothbrush is to be stored for an extended period of time (six months or more), please remove the battery.
- This device does not contain any replaceable components, at the end of its life please deposit it and the used batteries in a suitable collection point.
- The battery must be removed from appliance before it is scrapped (see **Battery installation and replacement**).
- Electric, electronic Equipment's, Standard Batteries and rechargeable batteries: In compliance with the EC regulation 2002/96, the symbol with the crossed-out rubbish bin on wheels means that within the European Union, the product and the batteries must be disposed of to a sorted rubbish collection. This applies to the product and all accessories which are marked with this symbol. Marked products must not be disposed of via the regular domestic waste but must be handed in to a recycling centre for electrical, electronic devices or Standard Batteries and rechargeable batteries. Recycling helps to reduce the use of raw materials and to relieve the environment. It is therefore imperative that you follow the applicable disposal regulation in your country.

WARRANTY

- The sonic toothbrush is guaranteed for 2 years from the date of purchase under normal and recommended conditions of use.
- If the product is opened or disassembled, for whatever reason, it will no longer be covered by the warranty.
- You must keep your proof of purchase in order to claim under the warranty.

DE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die folgenden Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Nachschlagen auf.
- 1. Runder Bürstenkopf (x3)
- 2. Ovaler Bürstenkopf (x5)
- 3. Ein/Aus-Taste
- 4. LED-Beobachtungsleuchte
- 5. Batteriefachabdeckung

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht laufen oder rennen, während es dieses Produkt trägt.
- Verwenden Sie nur AAA/LR03-Batterien (nicht enthalten). Für das Einlegen der Batterien ist ein Erwachsener erforderlich. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Legen Sie die Batterien oder Akkus unter Beachtung der + und - Polarität ein.
- Spülen Sie den Bürstenkopf, den Griff oder das Ladegerät nicht in die Spülmaschine.
- Ersetzen Sie den Bürstenkopf mindestens alle 3 Monate und früher, wenn Sie feststellen, dass die Borsten abgenutzt sind.

Wartung und Entsorgung:

- Wenn die Kinderzahnbürste über einen längeren Zeitraum (sechs Monate oder länger) gelagert werden soll, entfernen Sie bitte die Batterie.
- Dieses Gerät enthält keine austauschbaren Komponenten. Bitte geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer zusammen mit den verbrauchten Batterien bei einer geeigneten Sammelstelle ab.
- Das Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird. (siehe **Einsetzen und Ersetzen**).
- Elektrische und elektronische Geräte, Standardbatterien und

wiederaufladbare Batterien: Gemäß der EG-Verordnung 2002/96 bedeutet das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülltonne auf Radern, dass das Produkt und die Batterien innerhalb der Europäischen Union einer sortierten Abfallsammlung zugeführt werden müssen. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Kenngezeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen in einem Recyclingcenter für elektrische und elektronische Geräte oder Standardbatterien und wiederaufladbare Batterien entsorgt werden. Recycling hilft, die Nutzung von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Befolgen Sie daher unbedingt die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften.

GARANTIE

- Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum unter normalen und empfohlenen Nutzungsbedingungen.
- Wird das Produkt, aus welchem Grund auch immer, geöffnet oder zerlegt, so erlischt der Garantieschutz.
- Sie müssen Ihren Kaufbeleg aufbewahren, um Garantiesprüche geltend machen zu können.

NL

ees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing, bewaar het document zorgvuldig als referentie voor een later gebruik.

1. Ronde borstecolp (x3)
2. Ovale borstecolp (x5)
3. Aan-uitknop
4. LEDverlichting
5. Batterijdeksel

WAARSCHUWING:

- Laat kinderen nooit zonder toezicht.
- Dit is geen speelgoed.
- Laat kinderen niet rondlopen of rennen terwijl ze dit product vasthouden.
- Gebruik uitsluitend AAA/LR03-batterijen (niet meegeleverd). De batterij moet door een volwassene geplaatst worden. Bewaar buiten bereik van kinderen.
- Verscheidene soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen dor elkaar worden gebruikt.
- Plaats de batterij met de polen in de juiste positie.
- Reinig de borstecolp, de handgreep of de oplader niet in de vaatwasser.
- Vervang de borstecolp ten minste om de drie maanden en eerder als de borstelhaarjes tekenen van slijtage vertonen.

Onderhoud en weggoien:

- Indien de kindertandenborstel langere tijd wordt opgeborgen (zes maanden of langer) moet u de batterij verwijderen.
- Dit apparaat bevat geen vervangbare onderdelen. Het einde van de levensduur ervan gaat u niet apparaat en de batterijen op een passende manier weg.
- De batterij dient verwijderd te worden voordat het product weggevoerd wordt (zie **Aku installeren en vervangen**).
- Voor elektrische en elektronische apparatuur, en standaardbatterijen en oplaadbare batterijen (volgens de Europese richtlijn 2002/96/CE-apparatuur). Het symbool met de doorgekruiste prullenbak op wielen betekent dat het product binnen de Europese Unie moet worden afgevoerd naar een gesorteerde afvalinzameling. Dit geldt voor het product en alle accessoires die zijn gemarkeerd met dit symbool. Gemarkeerde producten mogen niet via het gewone huishoudelijk worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een recyclingcentrum voor elektrische of elektronische apparaten, en standaardbatterijen en oplaadbare batterijen. Recycling helpt het gebruik van grondstoffen te verminderen en het milieu te ontlasten. Het is daarom absoluut noodzakelijk dat u zich houdt aan de geldende afvalverwerkingsvoorschriften in uw land.

GARANTIE

- Dit product heeft een garantie van 2 jaar gerekend vanaf de aankoopdatum. Garantie uitsluitend bij normaal gebruik in overeenstemming met de omschrijving in deze gebruiksaanwijzing te tellen vanaf.
- Als het product, om welke reden ook, niet meer goedgend of gedemonteerd, is de garantie niet ook voor toepassing.
- Om gebruik te kunnen maken van de garantie, dient u de aankoopfactuur verplicht bij te houden.

www.bebeconfort.com



3106206300_2026_bebeconfort_toiletries_sonic_baby_toothbrush_manual_014336602.indd 2